



伐  
妮  
娜  
与  
烧  
炭  
党  
人

*Fanina yu  
Shao tandang ren*

# 伐妮娜与烧炭党人

(根据[法]司汤达小说《伐妮娜·伐尼尼》)

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| 阎 | 为 | 民 | 改 | 编 |
| 张 | 昌 | 洵 | 绘 | 画 |
| 黄 | 云 | 松 |   |   |

福建人民出版社

封面设计：潘鸿海

## 伐妮娜与烧炭党人

根据法同汤达小说《伐妮娜·伐尼尼》

---

阎 为 民 改 编

---

张昌洵 黄云松 绘 画

---

福建人民出版社出版

(福州得贵巷27号)

---

福建省新华书店发行

---

福建新华印刷厂印刷

---

开本 787×1092 1/64 印张 1 3/8

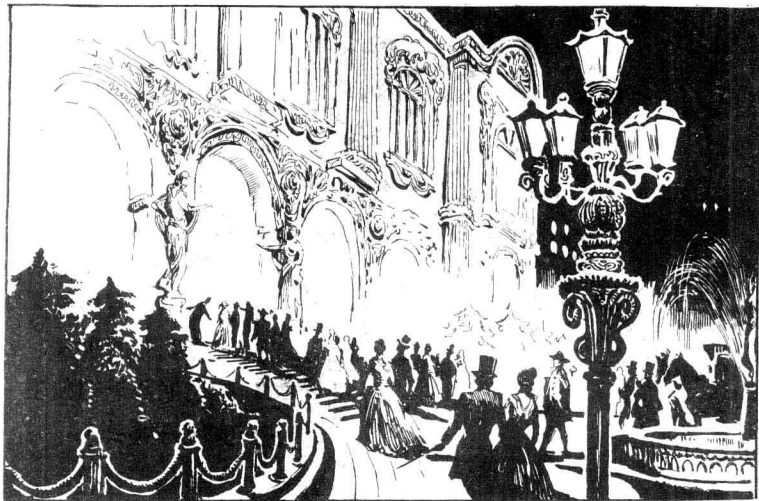
1981年8月第1版

1981年8月第1次印刷

印数：1 — 225,400

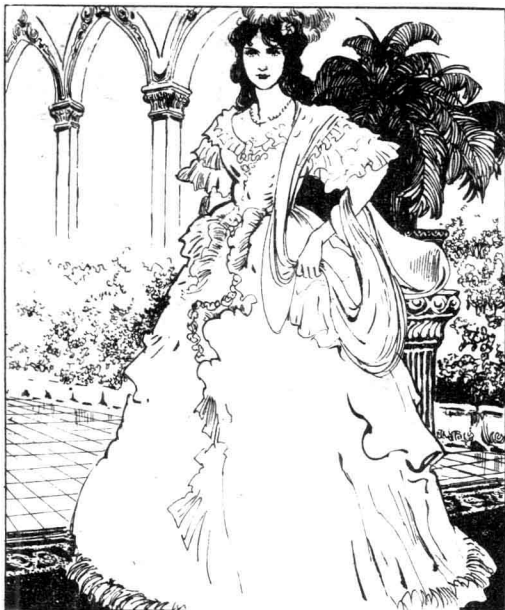
书号：8173·434 定价：0.13元

**【内容简介】** 烧炭党是十九世纪初意大利的秘密革命组织，是“青年意大利党”的前身。他们为了人民的自由，为了把祖国从外国帝国主义者的奴役下解放出来，曾进行了不懈的斗争。这个故事，通过描写罗马郡主伐妮娜与烧炭党人比埃特洛的恋爱经过，锋利地刻划了伐妮娜既热情又机智、既温柔又泼辣的性格和她的狭隘自私的阶级本质；生动地歌颂了比埃特洛忠于祖国人民、忠于革命事业的高尚品德和勇于献身的大无畏精神。



1. 一八二七年春天的一个夜晚，罗马全城轰动，在威尼斯广场一座大厦的豪华大厅里，举行着一次欧洲空前盛大的舞会。门前车水马龙，厅内五光十色。

此为试读，需要完整PDF请访问：[www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)



2. 在赴会的众多贵族中，大家认为最美的一个选为舞会的皇后。她是一个头发乌黑，目光明亮的少女，伐尼尼爵爷的独生女伐妮娜郡主。



3. 伐妮娜先陪几个德意志王公跳舞，随后接受几个漂亮高贵的英国人的邀请。最终又应罗马最显赫的年轻爵爷黎维亚的要求。可是她很讨厌他们的虚架子。



4. 午夜，一个耸动的新闻传遍了大厅：一个十九岁的烧炭党人，传奇般地越狱逃走了。他袭击了警卫，自己也受了伤。这时警卫正沿着他的血迹寻踪追捕。



5. 大家纷纷议论，希望能把他捕获。黎维亚对此全不关心。他只陶醉于伐妮娜的风姿。他几次向她求婚，都遭到拒绝，他问：“你这样高傲，到底谁能使你欢心？”



6. 伐妮娜很鄙视这个一翻开书本就昏昏欲睡的爵爷，把他看成一只装着雕鞍的蠢驴，讽刺地应道：“那个烧炭党人令我钦慕。至少他的年华没有虚度！”讥讽地一笑告退了。



7. 黎维亚感到十分难堪。伐尼尼爵爷连忙过来搭讪。伐妮娜也许是瞧不起罗马人,拒绝过许多显赫名门的求婚。她已经十九岁了,伐尼尼不免天天为她的亲事操心。



8. 舞会的第二天，伐妮娜发现父亲小心翼翼地锁上后楼的小门。小门里的楼梯可以通到府邸四楼的房间，那房间的窗户，正面对种着柑桔、花木的平台。

9. 她父亲一向粗心大意，出门也从不随带钥匙，这事引起她的好奇。她打发走了伴娘，溜上四楼，发现那房间的窗户开着。不用说，里面是住了人。究竟住了谁呢？





10. 她弄到一把  
钥匙，打开四楼边  
门，溜过平台朝里  
窥看，不禁吓了一跳：椅上搭着女人  
衣袍，桌上搁着一  
双女鞋，都沾满了  
鲜血。



11. 她壮起胆子，再仔细端详：床上躺着一个金发女郎，看来相当年轻，胸脯扎着一大块布，也是血迹斑斑。从袍上戳穿的裂口来看，她受了很多伤，而且伤势很重。



12. 她注意到，父亲每天四点钟都来探望这个女郎，然后下楼乘马车到维丹勒西伯爵夫人那里。她很同情这个女郎。父亲一出门，她就悄悄溜来看她。



13. 有一天，父亲给那女郎送去一篮食物，还忧虑重重地跟她说些什么。那女郎抬起头来，啊！她长得多俊美呀。一双饱含着泪水的蓝眼睛，炯炯有神。